

Série FCU1x00

## Mode d'emploi et instruction de montage

### Pilotage de sauna FCU1000 / FCU1200

uniquement sauna  
FCU1000

humidité supplémentaire  
FCU1200



Doc-ID: B\_M\_FCU1xxx\_FR

Version : V 1.10



## Table des matières

<b>1</b>	<b>Sécurité</b> .....	<b>4</b>
1.1	Signification des symboles .....	4
1.2	Exigences de l'opérateur et du personnel qualifié .....	5
1.3	Utilisation conforme .....	5
1.4	Modifications et transformations .....	6
1.5	Sécurité du travail et dangers particuliers .....	6
1.6	Sécurité et indications.....	8
<b>2</b>	<b>Conditions environnementales</b> .....	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Structure et fonction</b> .....	<b>9</b>
3.1	Fonction .....	9
3.1.1	Sauna.....	9
3.1.2	Sauna avec humidité (uniquement FCU1200) .....	9
3.1.3	Programme de séchage selon sauna avec humidité (uniquement FCU1200) .....	9
3.2	Éléments de réglage et d'affichage .....	10
3.2.1	FCU1000 / FCU1200 .....	10
3.2.2	Explication de l'écran FCU1x00.....	10
<b>4</b>	<b>Manipulation</b> .....	<b>10</b>
4.1	Touches de commandes et réglage du pilotage de sauna.....	10
4.2	Allumer et éteindre le pilotage de sauna .....	11
4.2.1	Allumer le pilotage de sauna .....	11
4.2.2	Éteindre le pilotage de sauna .....	11
<b>5</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>11</b>
5.1	Nettoyage.....	12
<b>6</b>	<b>Dérangements</b> .....	<b>12</b>
6.1	Sécurité .....	12
6.2	Messages et indications sur l'écran .....	13
6.3	Valider le message .....	13
6.4	Signaux de dérangement.....	14
6.5	Acquitter signal de dérangement.....	14
<b>7</b>	<b>Mise hors-service et enlèvement</b> .....	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Généralités</b> .....	<b>15</b>
8.1	Limitation de la responsabilité encourue .....	15
8.2	Droit de reproduction réservé .....	15
8.3	Volume de livraison.....	15
8.4	Pièces de rechange .....	16
8.5	Service clientèle .....	16
<b>9</b>	<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>16</b>
<b>10</b>	<b>Notice de montage</b> .....	<b>17</b>
10.1	Exigences de qualification à l'égard du personnel qualifié.....	17
<b>11</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>17</b>

11.1	Conduites.....	17
11.2	Tensions et puissances de commutation du récepteur.....	18
11.3	Généralités.....	18
11.4	Entreposage.....	18
<b>12</b>	<b>Montage.....</b>	<b>19</b>
12.1	Observer la protection contre les DES.....	19
12.2	Monter FCU1x00 l'appareil de commande.....	19
12.3	Monter la sonde de température.....	19
<b>13</b>	<b>Raccordement électrique.....</b>	<b>21</b>
13.1	Perturbation électromagnétique.....	21
13.2	Raccorder l'appareil de commande, le récepteur et le capteur.....	21
13.3	Plan de raccordement électrique.....	22
<b>14</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>22</b>
14.1	Contrôles avant le première mise en service.....	22
14.2	Allumer et éteindre le pilotage de sauna.....	23
14.3	Contrôle du fonctionnement de l'appareil de commande du sauna et des récepteurs.....	23

# 1 Sécurité

## 1.1 Signification des symboles

### Mises en garde

Les mises en garde du présent mode d'emploi sont caractérisées par un symbole. Les indications commencent par des propos de signalement qui expriment l'ampleur des dangers.

Respecter impérativement les indications et agir prudemment, afin d'éviter les accidents, les dommages corporels et matériels.



### **DANGER !**

... indique une situation dangereuse immédiate entraînant la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

---



### **AVERTISSEMENT !**

... indique une éventuelle situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

---



### **PRUDENCE !**

... indique une éventuelle situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures bénignes ou légères si elle n'est pas évitée.

---



### **ATTENTION !**

... indique une éventuelle situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

---

### Astuces et recommandations



### *INDICATION !*

...fait ressortir des astuces, recommandations et informations utiles pour un fonctionnement efficace et sans faille.

---

## 1.2 Exigences de l'opérateur et du personnel qualifié

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de savoir si elles ont été instruites sous surveillance ou relativement à un emploi sûr de l'appareil, et si elles comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Le mode d'emploi doit être soigneusement lu avant la mise en marche ! La condition préalable pour une sécurité de manipulation et de travail, est le respect de toutes les consignes de sécurité indiquées et de toutes les instructions relatives aux actions.

En cas de doute, veuillez vous adresser à votre service clientèle.

**Qualification  
insuffisante**



### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures en cas de qualification insuffisante !**

Un maniement inapproprié peut entraîner des dommages corporels et matériels considérables.

C'est pourquoi :

Le montage, l'installation, la mise en service ainsi que le dépannage, la maintenance et les réparations doivent – sauf indication contraire – être effectués uniquement par un personnel qualifié.

## 1.3 Utilisation conforme

Les commandes de sauna FASEL de la série FCU1x00 sont conçues exclusivement, selon les variantes, pour la manipulation et le pilotage de cabines sauna et cabines sauna avec humidité. Les appareils de commande sont uniquement autorisés pour le fonctionnement privé.

Utilisation  
conforme



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Danger en cas d'utilisation non conforme !**

Toute utilisation déviant de l'utilisation conforme du pilotage de sauna et/ou toute utilisation différente du pilotage de sauna peut entraîner des situations dangereuses.

C'est pourquoi :

- Utiliser le pilotage de sauna uniquement de manière conforme.
- Exploiter le pilotage de sauna uniquement au sein de la plage de températures ambiantes autorisées et de la plage d'humidité ambiante autorisée.
- L'ensemble des données du mode d'emploi et de l'instruction de montage est à respecter strictement.

---

Les prétentions de toute sorte suite à des dommages dus à une utilisation non conforme, sont exclues. Pour toute utilisation non conforme, seul l'exploitant est tenu responsable.

## **1.4 Modifications et transformations**

Les modifications et transformations sur le pilotage de sauna ou sur l'installation peuvent entraîner des dangers imprévus.

Avant toute modification technique et avant toute extension du pilotage de sauna, l'accord écrit du fabricant doit être demandé.

## **1.5 Sécurité du travail et dangers particuliers**

Respecter les consignes de sécurité et les mises en garde énumérées dans les chapitres suivants du présent mode d'emploi, afin de réduire les dangers pour la santé humaine et éviter les situations dangereuses.

**Pour votre sécurité et celle de l'installation, les indications suivantes sont à respecter et à observer :**

**Tension électrique****DANGER !****Danger de mort par la tension électrique !**

En cas de contact avec les parties sous tension, il existe un danger de mort immédiat.

L'endommagement de l'isolation ou des éléments de construction présente un risque mortel.

C'est pourquoi :

- La conduite de raccordement au réseau doit être équipée, pour le débranchement au réseau, d'une protection avec une distance d'ouverture des contacts, conformément aux conditions de la catégorie de surtension III pour disjonction totale.
- Avant tous travaux, placer l'installation électrique hors-tension (débrancher la protection dans la boîte de répartition) et condamner en position d'ouverture. Vérifier l'état hors-tension ! Avant l'ouverture du boîtier, l'appareil de commande doit être coupé du réseau.
- En cas d'endommagement de l'isolation, débrancher immédiatement l'alimentation et faire faire les réparations.
- Faire réaliser les travaux sur l'installation électrique par un personnel spécialisé en électricité uniquement.
- Ne jamais court-circuiter les protections ou mettre hors-service.
- En cas de changement de protections, veiller à la bonne intensité de courant.
- Tenir les pièces sous tension à l'écart de l'humidité. Elles peuvent entraîner des courts-circuits.

**AVERTISSEMENT !**

**Si un court-circuit apparaît sur un récepteur de 230V/400V, le courant de court-circuit élevé peut souder le contact d'un relais. Si l'appareil est rallumé avant la résorption du court-circuit, le relais de sécurité peut aussi se souder. Cela entraîne le fonctionnement permanent du récepteur. Éteignez les coupe-circuits automatiques dans la boîte de distribution. Renvoyez l'appareil à l'usine pour vérification/réparation.**

### Manipulation inappropriée



#### **AVERTISSEMENT !**

**Une manipulation inappropriée peut entraîner des blessures graves.**

C'est pourquoi :

- Lire et respecter le mode d'emploi.
- 

## 1.6 Sécurité et indications

---

### Tension électrique



#### **DANGER !**

**Danger de mort par la tension électrique !**

En cas de contact avec les parties sous tension, il existe un danger de mort immédiat.

C'est pourquoi :

- Le pilotage doit être ouvert par un personnel autorisé et spécialisé en électricité uniquement.
  - Faire réaliser les travaux sur l'installation électrique par un personnel spécialisé en électricité uniquement.
- 

### Risque d'incendie



#### **AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure par le feu !**

Les objets situés sur le réchauffeur ou à sa proximité peuvent provoquer un incendie ou entraîner des blessures.

C'est pourquoi :

- Ne pas placer d'objets sur le réchauffeur ni à sa proximité.
- 

### Atteinte à la santé



#### **AVERTISSEMENT !**

**Risque de blessure si vous couvrez la sonde de température !**

Couvrir la sonde de température peut entraîner une augmentation des températures. Cette augmentation de la valeur peut porter atteinte à la santé ou entraîner des blessures graves.

C'est pourquoi :

- Ne pas couvrir la sonde de température.
  - Une circulation libre de l'air doit être garantie.
-



## 2 Conditions environnementales

Description	Type
	<b>Série FCU1x00</b>
Température ambiante	0 à +40 °C
Humidité rel.	max. 80 % humid. rel., non condensante

## 3 Structure et fonction


### 3.1 Fonction

Selon la variante en question, le pilotage est adapté aux modes de bain suivants :

- Sauna
- Sauna avec humidité


#### 3.1.1 Sauna

Dans le mode de bain du « sauna », un poêle chauffe la cabine à la température souhaitée (température prescrite). Pour conserver la température souhaitée dans la cabine, l'appareil de commande allume et éteint le poêle.


Tant que le poêle chauffe, les lignes de chauffage scintillent dans l'affichage du statut . Dès que la température désirée est atteinte, les lignes de chauffage restent durables.

#### 3.1.2 Sauna avec humidité (uniquement FCU1200)

Dans le mode de bain du « sauna avec humidité », un poêle chauffe la cabine à la température souhaitée (température prescrite). De plus, l'humidité souhaitée de l'air (humidité prescrite) est générée par un vaporisateur.

Tant que l'évaporateur produit de la vapeur, les lignes de chauffage et le symbole de vapeur scintillent dans l'affichage du statut . À la fin du mode de bain, le programme de séchage démarre automatiquement.

#### 3.1.3 Programme de séchage selon sauna avec humidité (uniquement FCU1200)

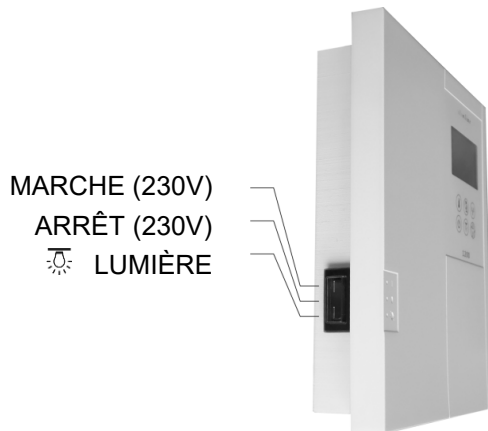
Déroulement du programme de séchage dans l'FCU1200 appareil de commande, affichage du statut  :

1. Le temps restant est fixé à 2:00 heures (temps maximum), le poêle chauffe avec les 3 phases et le ventilateur est allumé pendant 5 minutes.
2. La cabine est chauffée à la température de séchage (82°C)
3. Après avoir atteint la température de séchage, le temps restant est fixé à 30 min, le ventilateur est de nouveau allumé et la température est maintenue constante pour le temps de séchage.
4. Après écoulement du temps restant, au plus tard au bout de 2 heures, le poêle et le ventilateur seront automatiquement arrêtés.

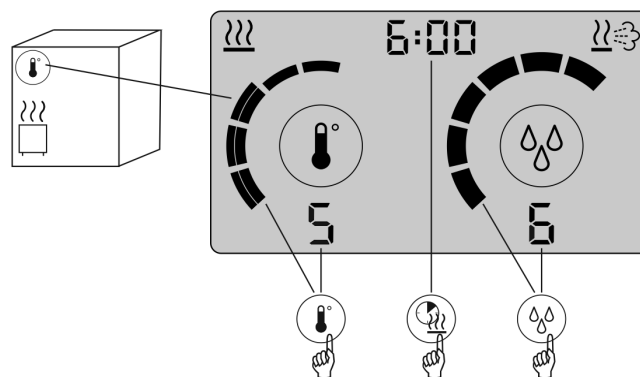
## Manipulation

### 3.2 Éléments de réglage et d'affichage

#### 3.2.1 FCU1000 / FCU1200



#### 3.2.2 Explication de l'écran FCU1x00



## 4 Manipulation



### 4.1 Touches de commandes et réglage du pilotage de sauna

<p><b>TEMPÉRATURE</b> À chaque pression de touche, la température est augmentée. Après le niveau 9, on repasse au niveau 1</p>	<p><b>DURÉE DE CHAUFFE</b> À chaque pression de touche, la durée de chauffe augmente de 15 min, à 6:00 on repasse à 0:15.</p>	<p><b>HUMIDITÉ</b> À chaque pression de touche, l'humidité est augmentée. Après le niveau 9, on repasse au niveau 1</p>
		<b>Uniquement pour FCU1200</b>
<p><b>MODE DE BAIN</b> Démarrer/Arrêter</p>	<p><b>LUMIÈRE DE CABINE</b> Marche/Arrêt</p>	<p><b>MODE DE BAIN</b> Changer</p>

## 4.2 Allumer et éteindre le pilotage de sauna

### 4.2.1 Allumer le pilotage de sauna

Assurez-vous que le poêle, l'environnement immédiat et le capteur sont dégagés.

1. Démarrer le pilotage de sauna à l'aide de l'interrupteur « MARCHE (230V) »
2. Sélectionner le mode de bain  avec la touche.
3. La température prescrite et éventuellement l'humidité prescrite du mode de bain sélectionné en dernier sont indiquées.
4. Démarrer  avec la touche (Appuyez pendant 0,5 à 1 seconde).

### 4.2.2 Éteindre le pilotage de sauna

Un mode de bain est actif.

1. Presser  la touche.

Le mode de bain est inactif.

2. Éteindre le pilotage de sauna à l'aide de l'interrupteur « ARRÊT (230V) ».



#### ATTENTION !


**Endommagement prématuré des éléments de construction électroniques en cas d'extinction inappropriée et répétée !**

C'est pourquoi :

- Éteindre le pilotage de sauna conformément à la description.



#### ATTENTION !

**La cabine peut être endommagée, par exemple par apparition de moisissure, si le fonctionnement à sec est éteint trop tôt  !**



Une fois le mode de bain « sauna avec humidité » terminé, la cabine est séchée automatiquement selon les directives de la Fédération allemande des saunas.

Ce fonctionnement à sec sert à éviter tout endommagement de la cabine, par exemple par l'apparition de moisissure.

C'est pourquoi :

- Ne jamais arrêter le fonctionnement à sec de façon prématurée.
- Ne terminer le fonctionnement à sec que si la cabine est ensuite utilisée avec le mode de bain « Sauna ».
- Si le fonctionnement à sec a été arrêté par erreur, le message



 apparaît sur l'écran. Redémarrer le fonctionnement à sec en appuyant sur la touche .

## 5 Maintenance

Les pilotages de sauna ne nécessitent aucun entretien.

## Dérangements

---

### 5.1 Nettoyage

Nettoyant et produit agressifs



**ATTENTION !**  
**Endommagement de l'appareil possible !**

Les nettoyants et produits agressifs peuvent endommager ou détruire les éléments de construction et les câbles électriques.

C'est pourquoi :

- N'appliquer aucun nettoyant ou produit avec composants agressifs.

1. Débrancher l'appareil de commande et condamner en position d'ouverture (débrancher les coupe-circuits automatiques)
2. Nettoyer le boîtier uniquement de l'extérieur avec un linge doux. Le boîtier ne doit pas être ouvert.

## 6 Dérangements

### 6.1 Sécurité

Généralités



**AVERTISSEMENT !**  
**Risque de blessure en cas de dépannage inapproprié !**

Un dépannage inapproprié peut entraîner des blessures graves ou la mort !

C'est pourquoi :

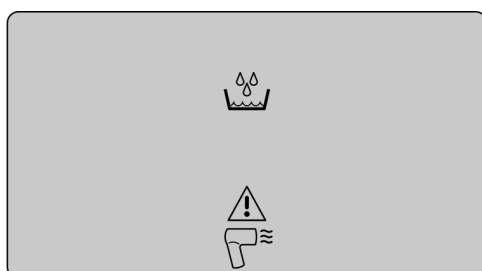
- En cas de dérangement, débrancher le pilotage, couper du réseau et condamner en position d'ouverture. Contacter le service clientèle.
- Les travaux de dérangement ne doivent être réalisés que par un personnel qualifié, sauf stipulation contraire.
- Avant le début des travaux, veiller à une liberté de montage suffisante.
- Veiller à l'ordre et à la propreté sur le lieu de montage ! Les éléments de construction et outils reposant en vrac les uns sur les autres ou les uns autour des autres, sont des sources de danger.
- Si les éléments de construction sont remplacés : Veiller au montage correct des pièces de rechange. Réintégrer dans l'ordre tous les éléments de fixation. N'employer que des pièces de rechange d'origine.
- Avant la remise en marche, s'assurer que tous les couvercles de protection soient installés correctement.







**AVERTISSEMENT !**


*Si un court-circuit apparaît sur un récepteur de 230V/400V, le courant de court-circuit élevé peut souder le contact d'un relais. Cela peut entraîner le fonctionnement permanent du récepteur. Éteignez les coupe-circuits automatiques dans la boîte de distribution. Contactez le service clientèle.*

## 6.2 Messages et indications sur l'écran



Messages/ indications	Causes possibles	Mesures	Réalisé par
manque d'eau 	Vaporisateur sans eau	Remplir d'eau le vaporisateur en se conformant au mode d'emploi.	Utilisateur
Fonctionnement à sec interrompu 	À la fin du mode de bain « sauna avec humidité », la cabine sera automatiquement séchée afin d'éviter la formation de moisissure. Ce fonctionnement à sec a été arrêté prématurément.	Redémarrer le fonctionnement à sec en appuyant sur la touche  , ou valider le message puis démarrer le programme de sauna.	Utilisateur
 clignotant	La température interne du dispositif est trop élevée	Poêle éteint	l'appareil de commande

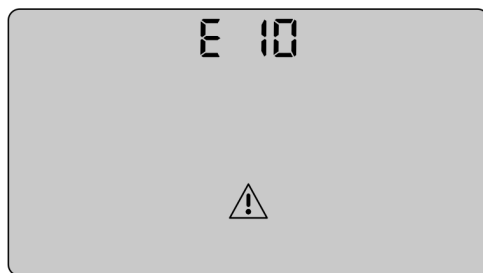
## 6.3 Valider le message

1. Résorber la cause du dérangement.
2. Appuyer sur la touche  pendant env. 2 secondes. Le message disparaît.

## Mise hors-service et enlèvement

### 6.4 Signaux de dérangement

Si une erreur survient en cours de fonctionnement, l'écran affiche le numéro d'erreur.




Les dérangements et des mesures possibles pour y remédier sont décrites ici.

Si la cause ne peut être réparée par l'utilisateur final, veuillez noter le numéro d'erreur et vous adresser à votre technicien de service (installateur ou revendeur de votre installation sauna).

N°	Perturbation	Causes possibles	Dépannage	Réalisé par
E 10	Circuit ouvert thermostat de sécurité	La connexion au thermostat de sécurité est interrompue ou la protection du thermostat a été détériorée par une température trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vérifier thermostat de sécurité.</li><li>■ Vérifier câble.</li><li>■ Vérifier serrage 29 et 30.</li></ul>	Personnel spécialisé en électricité/monteur de service
E 20	Capteur du poêle Court-circuit	Court-circuit du capteur du poêle	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vérifier câble.</li><li>■ Vérifier serrage 27 et 28.</li></ul>	Personnel spécialisé en électricité/monteur de service
E 21	Capteur du poêle Coupure	Rupture de câble du capteur du poêle Serrage des contacts	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vérifier câble.</li><li>■ Vérifier serrage 27 et 28.</li></ul>	Personnel spécialisé en électricité/monteur de service
E 1-	Erreur I°C	Erreur sur I°C Bus	Débrancher le réseau, attendre un moment, allumer. Si l'erreur revient, contacter le monteur de service	Monteur de service

### 6.5 Acquitter signal de dérangement

1. Résorber la cause du dérangement.
2. Appuyer sur la touche  pendant env. 2 secondes. Le message disparaît.

## 7 Mise hors-service et enlèvement



- Ne pas jeter le pilotage de sauna avec les déchets domestiques.
- Recycler le pilotage selon les prescriptions spécifiques du pays.

## 8 Généralités

### 8.1 Limitation de la responsabilité encourue

Toutes les données et indications du présent mode d'emploi ont été composées en tenant compte des normes et prescriptions en vigueur, de l'état de la technique, de nos larges connaissances et de notre longue expérience.

Le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages si :

- Non-respect du mode d'emploi et de l'instruction de montage
- Utilisation non conforme
- Transformations faites de son propre chef
- Modifications techniques
- Application d'auxiliaire de montage propre (seuls les auxiliaires de montage compris dans le lot sont autorisés)
- Application de pièces de rechange et pièces d'usure non autorisées.

En cas de réalisation spéciale, le volume de livraison effectif peut diverger de l'exigence des options de commandes supplémentaires ou, en raison de modifications techniques plus récentes, le volume de livraison peut diverger des explications et représentations.

Du reste, les obligations convenues dans le contrat de livraison, les conditions générales d'affaires, les conditions de livraison du fabricant et les réglementations légales en vigueur au moment de la conclusion du contrat, s'appliquent.

#### Garantie

Le délai de garantie du fabricant commence à dater de l'envoi du fabricant et s'étend sur 24 mois. La date d'envoi peut être calculée via le numéro d'appareil indiqué sur la plaque signalétique.

Le fabricant n'est pas tenu responsable de tous les engagements de garantie divergeant de cette réglementation. Les revendications de garantie doivent être invoquées auprès du fabricant du sauna ou auprès des revendeurs.

### 8.2 Droit de reproduction réservé



#### *INDICATION !*

Tous les droits sur le contenu des données, textes, dessins, images et autres représentations, sont réservés. Ces contenus sont soumis aux droits de protection industrielle. Toute utilisation abusive est punissable.

Les reproductions de tout type – même par extraits – et l'utilisation et/ou la communication du contenu, ne sont pas permises sans déclaration écrite du fabricant.

### 8.3 Volume de livraison

Pour le volume de livraison, voir le bon joint à la livraison.

## Déclaration de conformité

---

### 8.4 Pièces de rechange

---



#### **PRUDENCE !**

#### **Danger de blessure en cas de mauvaises pièces de rechange !**

De mauvaises pièces de rechange ou des pièces de rechange erronées peuvent entraîner des dommages, dysfonctionnements ou pannes et peuvent entraver la sécurité.

C'est pourquoi :

- Utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Les travaux de réparation sur l'appareil de commande doivent être réalisés uniquement par un personnel qualifié.

---

Commander les pièces de rechange auprès des installateurs ou revendeurs du sauna.  
Adresse, voir facture, bon de livraison ou verso du présent mode d'emploi.

### 8.5 Service clientèle

Votre revendeur ou installateur du sauna est à votre disposition pour tout renseignement technique.

Adresse, voir facture, bon de livraison ou verso du présent mode d'emploi.

---



#### **INDICATION !**

*Pour un déroulement rapide, noter avant d'appeler, les données de la plaque signalétique comme le type, le numéro de série, la variante etc...*

---

## 9 Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité actuelle sur Internet à l'adresse [www.fasel-gmbh.de](http://www.fasel-gmbh.de) dans la rubrique « Appareils de commande Wellness, sauna et spa » dans la partie « Service / Téléchargement ».



## 10 Notice de montage

### 10.1 Exigences de qualification à l'égard du personnel qualifié

Le montage, l'installation, la mise en service ainsi que le dépannage et les réparations doivent – sauf indication contraire – être effectués uniquement par un personnel qualifié.

■ **Le personnel qualifié**

est en mesure d'effectuer les travaux qui lui sont confiés et de reconnaître de façon autonome les dangers potentiels grâce à sa formation spécialisée, ses connaissances et son expérience ainsi que grâce à ses connaissances des dispositions à respecter. Il sait également comment gérer les modules sensibles aux DES.

■ **Le personnel spécialisé en électricité**

est en mesure d'effectuer les travaux sur les dispositifs électriques et de reconnaître de façon autonome les dangers potentiels grâce à sa formation spécialisée, ses connaissances et son expérience ainsi que grâce à ses connaissances des dispositions et normes à respecter.

En Allemagne, le personnel spécialisé en électricité doit répondre aux dispositions du règlement allemand de prévention des accidents BGV A3 (par exemple installateur-électricien) Des dispositions correspondantes sont en vigueur dans d'autres pays. Et ce sont celles-là qu'il convient alors d'observer.

## 11 Caractéristiques techniques

### 11.1 Conduites

Description		Type
		<b>FCU1x00</b>
Conduites de raccordement au secteur	Nombre de brins / Coupe transversale / Type	5 x 2,5 mm <sup>2</sup> Les conduites de raccordement au secteur doivent être gainées de polychloroprène et elles ne doivent pas être plus légères que des conduites souples lourdes gainées de polychloroprène.
Circuits de signalisation pour capteurs	Type	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ En cas de grandes distances : LiYCY (circuit flexible, isolé)</li> <li>Dans la cabine : thermorésistant, au moins 150 °C température ambiante (= 180°C température de fonctionnement)</li> </ul>
	Coupe transversale	→ Cf plan de raccordement électrique.
	Nombre de brins	→ Cf plan de raccordement électrique.
Conduites 230 / 400 V pour raccord du poêle, évaporateur, ventilateur, lumière	Type	thermorésistant, au moins 150 °C température ambiante (= 180°C température de fonctionnement)
	Coupe transversale	→ Cf plan de raccordement électrique.
	Nombre de brins	→ Cf plan de raccordement électrique.

## Caractéristiques techniques

### 11.2 Tensions et puissances de commutation du récepteur

Description	Type
	<b>FCU1x00</b>
Tension nominale	400 V 3 N ~ 50 Hz
Poêle	3x 230 V~ max. 3 x 3 kW (courant de démarrage max. 30A pour 5ms)
Vaporisateur <sup>1)</sup>	230 V~ max. 3 kW (courant de démarrage max. 30A pour 5ms)
FLE-STB <sup>2)</sup>	230 V~ max. 60 W
Ventilateur <sup>1)</sup>	230 V~ max. 120 W (courant de démarrage max. 10A pour 5ms)
Lumière de cabine/ nettoyage	230 V~ max. 120 W (courant de démarrage max. 10A pour 5ms)

1) Uniquement en cas de pilotages avec le mode de bain « sauna avec humidité » (série FCU1200)

### 11.3 Généralités

Description	Unité	Type
		<b>FCU1x00</b>
Dimensions de l'appareil de base	[mm]	(l x h x p) 241 x 212 x 57
Alimentation en tension	[V AC / Hz]	voir plaquette de fabrication
Coupure de sécurité :	[°C]	Rupture du capteur (à environ >138 °C) Capteur en court-circuit (à environ < -25°C) Limiteur de température de sécurité (à environ 140 °C, conformément à la norme DIN EN 60335-2-53 paragraphe 19)
Température ambiante	[°C]	0 à +40
Humidité rel.	[% h.r.]	max. 80 % humid. rel., non condensante
Type de protection :	[-]	voir plaquette de fabrication

### 11.4 Entreposage

Entreposage	Ne pas stocker à l'air libre, stocker dans un endroit sec sans poussière, ne pas exposer à des produits agressifs ou à un rayonnement solaire direct. Éviter tout choc mécanique
Conditions de stockage	-10 à +60°C, humidité de l'air max. 80 %, non condensante

## 12 Montage

### 12.1 Observer la protection contre les DES



#### ATTENTION !

#### Observer la protection contre les DES !

Pour éviter tout risque de décharge électrostatique, ne jamais toucher de parties conductrices de courant. Lors du montage ne toucher que le boîtier en matière plastique ou le bord de la carte de circuit !

Ne tenir le câble de raccordement à la platine qu'au niveau du connecteur, sans toucher les surfaces de contact.

C'est pourquoi :

- Prendre les mesures de sécurité appropriées. Lors de déchargements, toucher du métal relié à la terre afin de se protéger.

### 12.2 Monter FCU1x00 l'appareil de commande

#### Montage

L'appareil de commande peut être monté directement à l'extérieur de la cabine ou à tout autre endroit, mais pas à l'intérieur de la cabine.

L'appareil de commande doit être monté sur le côté, en haut et en bas à une distance d'au moins 5 cm des murs ou d'autres dispositifs. Il faut conserver une distance de 10 cm avec les autres appareils électriques.

L'appareil de commande doit être monté de façon à être accessible en tout temps ! (par exemple à des fins de service, pièces d'usure, fusibles, etc.)

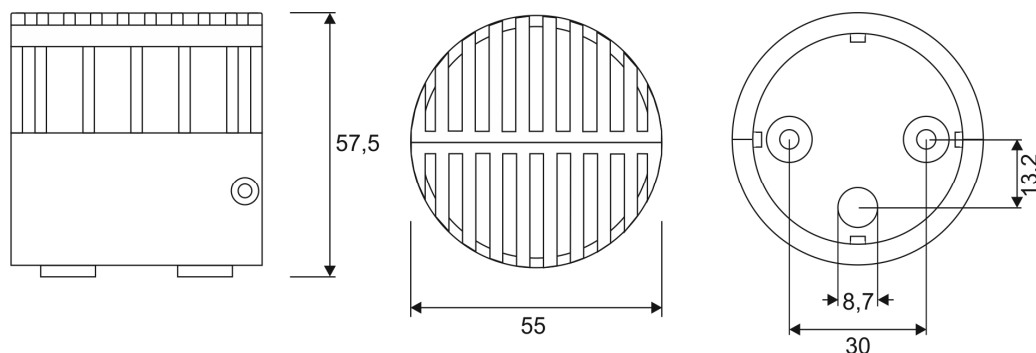
### 12.3 Monter la sonde de température



#### INDICATION !

La sonde de température doit être montée de façon à ne pas être influencée par l'air froid venant de l'extérieur (par la porte ou la fenêtre).

#### Dimensions sonde de température

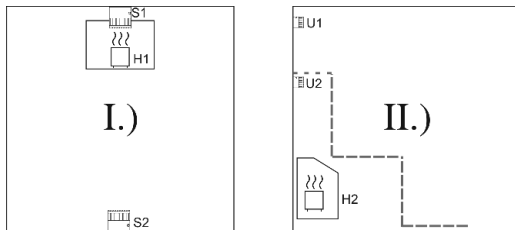


- Capteur du poêle pour la température avec protecteur de sécurité (STB 141°C <sup>+0/-5°C</sup>) (FCU-SENSOR-OVEN-A)

# Montage

Lieu de montage

Capteur de poêle



## Capteur du poêle pour la température

- I.) Poêle sur pied ou poêle mural  
Si le fabricant du poêle ne le prescrit pas autrement, le montage se fait au mur derrière le poêle de sauna (milieu du poêle de sauna), à 20 cm sous le plafond.
- II.) Poêle sous le banc  
Système à 1 capteur U1 : Si le fabricant du poêle ne le prescrit pas autrement, le montage se fait au mur derrière le poêle de sauna (milieu du poêle de sauna), à 20 cm sous le plafond, plus un STB (limiteur de température de sécurité) U2 supplémentaire 5 cm sous la grille de recouvrement de la bouche d'air.
- Assurer une libre circulation de l'air.
- Ne pas monter le capteur près de la porte ou d'une fenêtre.
- Ces positions de capteur ne sont qu'une recommandation pour les cabines standard.

Montage et raccordement électrique



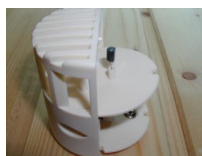
1. Passer le circuit de signalisation thermorésistant pour le capteur à travers le passage de conduite prévu à cet effet et à travers le forage de la plaque de fixation.



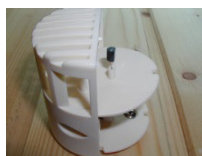
2. Appliquer un attache-câbles en tant que dispositif de décharge de traction.



3. Visser la plaque de fixation à l'aide des vis de serrage fournies à la livraison. Il faut veiller à ce que l'inscription « Top » à l'arrière de la plaque de fixation soit orientée vers le haut. Si la plaque de fixation est montée à l'envers, l'eau s'accumule et ne peut pas s'évacuer.



4. Brancher le circuit de signalisation du capteur à la platine selon le plan de raccordement.



5. Placer la platine dans une moitié de boîtier. Respecter l'encoche dans la plaque du capteur.



6. Glisser la moitié de boîtier avec la platine latéralement sur la plaque de fixation. Respecter l'encoche de la plaque de fixation.



7. Glisser l'autre moitié de boîtier latéralement sur la plaque de fixation et la platine.

8. Visser les moitiés de boîtier à l'aide des vis incluses à la livraison.

## 13 Raccordement électrique

### 13.1 Perturbation électromagnétique

Perturbation électromagnétique



#### ATTENTION !

**Les perturbations électromagnétiques peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil de commande et endommager des composants !**

L'appareil de commande est autorisé pour un fonctionnement privé (et industriel). Une mise en service dans d'autres conditions électromagnétiques pourrait entraîner des perturbations et des dysfonctionnements.

Dans le cas de dysfonctionnements causés par des perturbations électromagnétiques il s'agit uniquement de perturbations qui agissent sur l'appareil depuis l'extérieur.

Observez les points suivants :

- Poser les circuits de signalisation à l'écart des lignes d'alimentation et des conduites vers les récepteurs.
- Les récepteurs comme les ampoules, les pompes, les relais et les contacteurs reliés à l'appareil de commande ne doivent pas émettre de perturbations d'un niveau trop élevé. Dans le cas de raccordements d'inductances, comme une électrovanne, un contacteur, un transformateur, une inductance d'arrêt ou un moteur, il convient de déparasiter le récepteur.

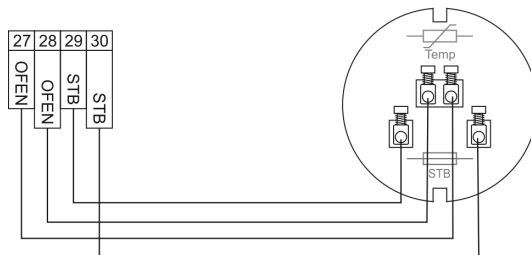
### 13.2 Raccorder l'appareil de commande, le récepteur et le capteur

1. Raccorder la ligne d'alimentation au pilotage conformément au plan de raccordement électrique.
2. Raccorder le récepteur 230/400V au pilotage conformément au plan de raccordement électrique.
3. Raccorder le capteur à la commande conformément aux illustrations suivantes.
4. Poser une protection à la PE conformément au plan de raccordement. En cas de perturbation sur la PE, ne pas poser la protection.

Observer en cela les points suivants :

- Respecter les données techniques des lignes d'alimentation, les conduites vers les récepteurs ainsi que les circuits de signalisation.
- Poser les lignes de façon qu'elles ne soient pas accessibles aux personnes utilisant la cabine. Si cela n'est pas possible, il convient de munir les lignes d'un dispositif de décharge de traction.
- Poser tous les conducteurs de protection sur le rail omnibus PE.

Plan de raccordement électrique capteur



## 13.3 Plan de raccordement électrique

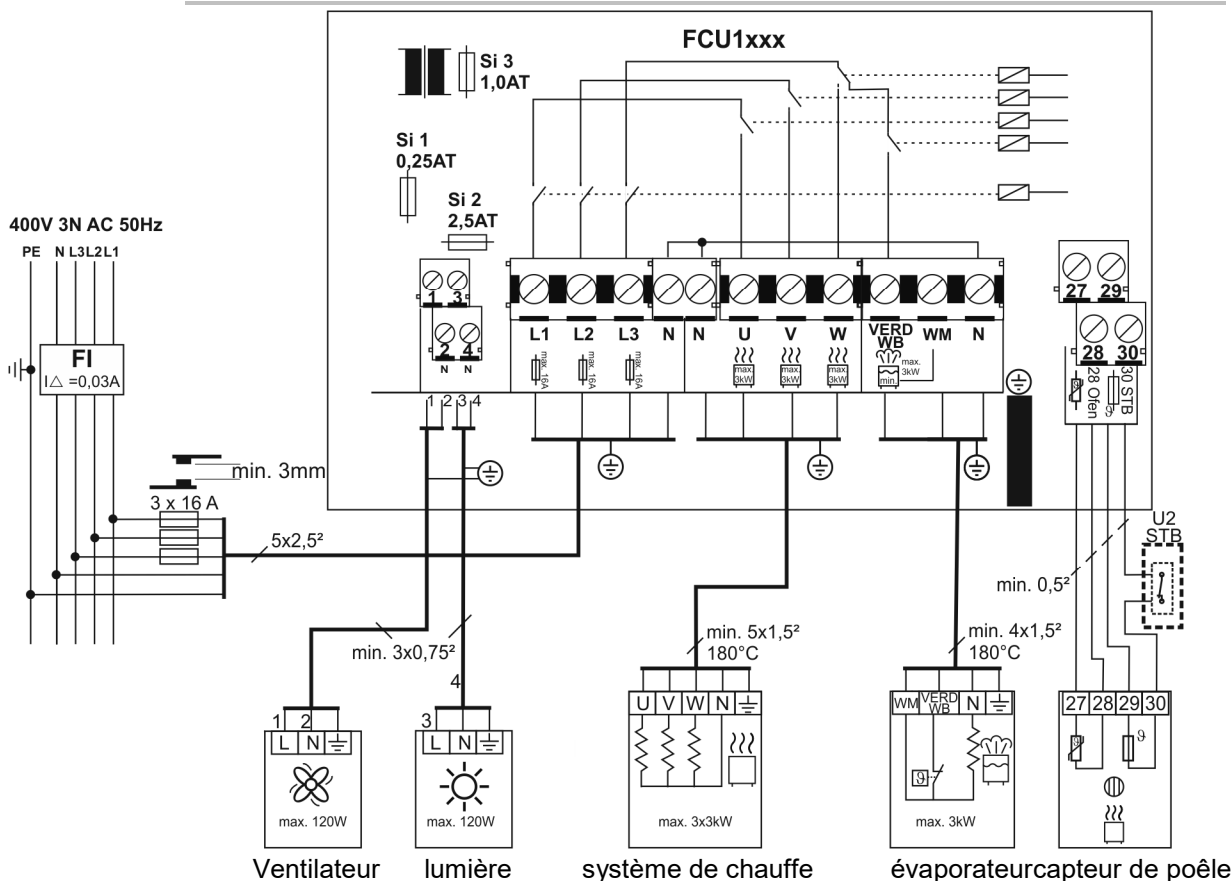
Tension électrique



**DANGER !**

**Danger de mort par la tension électrique !**

- Avant toute opération de maintenance, couper du réseau la commande sur tous les pôles !
- Placer l'installation électrique hors-tension (débrancher la protection dans la boîte de répartition) et condamner en position d'ouverture. Vérifier l'état hors-tension !



## 14 Mise en service

### 14.1 Contrôles avant le première mise en service

Après le raccordement électrique du pilotage de sauna et du capteur, il convient de vérifier les points suivants :

- L'alimentation en tension correspond-elle à ce qui est indiqué sur la plaquette de fabrication ?
- Les spécifications de câbles ont-elles été respectées conformément au plan de raccordement électrique ?
- L'appareil de commande a-t-il été branché selon le schéma électrique ?
- Le capteur a-t-il été branché selon le schéma électrique ?
- Toutes les vis sont-elles correctement serrées ?

## 14.2 Allumer et éteindre le pilotage de sauna

Avant la mise en marche, il convient de lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les avertissements de sécurité.



### AVERTISSEMENT !

Si un court-circuit apparaît sur un récepteur de 230V/400V, le courant de court-circuit élevé peut souder le contact d'un relais. Si l'appareil est rallumé avant la résorption du court-circuit, le relais de sécurité peut aussi se souder. Cela entraîne le fonctionnement permanent du récepteur. Éteignez les coupe-circuits automatiques dans la boîte de distribution. Renvoyez l'appareil à l'usine pour vérification/réparation.

## 14.3 Contrôle du fonctionnement de l'appareil de commande du sauna et des récepteurs

- Contrôler la coupure de sécurité. Pour cela, il faut interrompre le circuit du thermostat de sécurité directement au niveau du capteur du poêle lorsque le sauna est en marche. Le système de chauffe doit se couper automatiquement. Un message correspondant apparaît sur l'écran.
- Contrôler le capteur du poêle pour la température. Pour cela, il faut interrompre le circuit du capteur du poêle directement au niveau du capteur du poêle lorsque le sauna est en marche. Le système de chauffe doit se couper automatiquement. Un message correspondant apparaît sur l'écran.
- Vérifier pour les modes de bain disponibles, « sauna », « sauna avec humidité », si les phases L1, L2 et L3 sont bien interconnectées avec les serrages correspondants (voir schéma de connexions).
- Vérifier la lumière de cabine. Il faut pouvoir allumer et éteindre les récepteurs à l'aide des touches de commande correspondantes du pilotage de sauna.
- Vérifier le sens de rotation du ventilateur dans le programme de séchage (pour cela, le mode de bain « sauna avec humidité » doit être actif au moins 10 min pour que le programme de séchage démarre à la fin).



### INDICATION !

*Fonctionnement d'un poêle standard :*

*Dans le cas d'un poêle standard, peu avant d'atteindre la température prescrite, les phases W, V et U sont éteintes l'une après l'autre. Pour augmenter à nouveau la chaleur, les phases U, V et W sont allumées l'une après l'autre.*



### INDICATION !

*Mode de bain « sauna avec humidité » :*

*Dans le cas du mode de bain « sauna avec humidité », la phase W n'est jamais déclenchée pour le système de chauffage. L'évaporateur VERD/Wb sera piloté à la place de la phase W. Une fois ce mode de bain terminé, le programme de séchage démarre automatiquement (→ voir mode d'emploi). La phase W est de nouveau activée pour le poêle en même temps que le programme de séchage se met en route.*

---

Adresse de l'installateur ou du revendeur du sauna :